



### Podpisano umowę z wykonawcą na realizację projektu pn. **Utworzenie Zielonej Przestrzeni na bulwarach rzeki Mała Panew w Kaletach – etap 2**

29 kwietnia została zawarta umowa z wykonawcą – firmą BilPol z Koszęcina, która będzie realizować zadanie polegające na rozbudowie bulwarów nad rzeką Mała Panew. Projekt jest współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach programu Fundusze Europejskie dla Śląskiego na lata 2021–2027.

Przypomnijmy, że miasto na ten cel pozyskało dotację w kwocie 457 204,20 zł. W związku z realizacją tej inwestycji oraz budową nowego mostu w ciągu ul. ks. Drozdka w Kaletach informujemy, że w bieżącym roku tężnia solankowa w tej lokalizacji nie zostanie uruchomiona. Jednocześnie serdecznie zapraszamy od dnia 1 czerwca 2026 r. do korzystania z tężni w Zielonej przy ul. Ofiar Katynia, która powstała w ramach projektu pn. „Szlakiem polskiego bociana – utworzenie zielonej przestrzeni w miejscowości Zielona wraz ze ścieżką ornitologiczną”.

Dziękujemy za wyrozumiałość i zapraszamy do odwiedzin.

#### W tym numerze m.in.:

Nadchodzą XXVI Dni Kalet	2
W Kaletach gościli uczniowie z Niemiec	5
Rajzowanie po Kałyckich Stanicach-fotorelacja	6-7
Piłka w grze	8



### UWAGA!

#### Od 28 kwietnia trwa przeprawa mostem tymczasowym do Jędryska

Informujemy, że od wtorku 28 kwietnia 2026 r. został wdrożony etap II organizacji ruchu przy remoncie mostu w ciągu ulicy ks. Drozdka w Kaletach. W etapie II funkcjonuje obiekt – most tymczasowy, umożliwiający ruch wahadłowy pojazdów oraz posiadający wydzielony jednostronny chodnik na potrzeby ruchu mieszkańców. Ruchem wahadłowym kieruje sygnalizacja świetlna. Informujemy jednocześnie o możliwości alternatywnego dojazdu do Jędryska od ul. Powstańców Śl. oraz ul. ks. Rogowskiego. Za utrudnienia przepraszamy.



**KALETY**  
Leśny zakątek Śląska  
WWW.KALETY.PL

Burmistrz Miasta Kalety Klaudiusz Kandzia oraz MIEJSKI Dom Kultury w Kaletach serdecznie zapraszają na

# XXVI DNI KALET

**PIĄTEK 29 MAJA**

Od 14.00 DMUCHAŃCE HEMARPOL DZIECIOM

17.00 ANIMACJE DLA DZIECI

18.30 Koncert zespołu ČIRIKLANO ETHNIC BAND

20.00 Koncert grupy SHEEBAN CELTIC BAND

**Gwiazda Wieczoru Koncert**  
**21.30 WonerS 22.15 SKOLIM**

**SOBOTA 30 MAJA**

Od 14.00 DMUCHAŃCE HEMARPOL DZIECIOM

16.00 Otwarcie XXVI DNI KALET

16.05 Koncert CIMBÁLOVÁ MUZIKA

"VEDROVCI & GRUNT" Z VÍTKOVA

17.15 Pokaz taneczny Mażorettek ENYA

18.45 Koncert zespołu VADEMECUM

**20.30 Gwiazda wieczoru**  
**ANDRZEJ PIASECZNY z zespołem**

22.00 Koncert połączony z zabawą z AN DREO e KARINA

**NIEDZIELA 31 MAJA**

Od 14.00 DMUCHAŃCE HEMARPOL DZIECIOM

14.00 MINIFESTIWAL PIOSENKI DZIECIĘCEJ PRZEDSZKOLAKÓW

16.00 Popis uczniów Niepublicznej Szkoły Muzycznej I stopnia

KONIK w Kaletach oraz Szkołki Baletowej

17.00 ROCK TIME pokaz taneczny

17.30 Koncert Miejskiej Orkiestry Dętej Miasta Kalety

wraz z Dziecięcym Zespołem Pieśni i Tańca KALETY

18.40 Koncert - PAWEŁ GOŁECKI

**20.30 Gwiazda XXVI Dni Kalet - CARLA FERNANDES**

22.00 Zakończenie

**PIŁKARSKIE MIASTECZKO**  
**W RAMACH "AKCJA LATO"**



Organizator zastrzega sobie prawo do zmiany programu imprezy.

Sponsorzy

Sportowa  
Strefa  
Spartan Team

CROSS LIGA  
BLAZED POD  
GRY I ZABAWY  
TORY PRZESZKÓD  
WYZWANIA SPORTOWE  
STREFA REGENERACYJNA  
TURNIEJ KOSZYKÓWKI 3:3



**HEMARPOL** - **MEGA**  
DZIECIOM **DMUCHAŃCE**

Bank Polski

ODLEWY  
PRECYZYJNE

Matro

SELECZNA  
ENERGIA KALETY

GOSPODARSTWO  
PODROZOWO  
WIOSNA KRAJINA

WIECEK

FRAMAR

WANAT  
MEBLE

ekolech

Instalacje

Instalacje

Instalacje

Instalacje

Instalacje

Instalacje

Instalacje

Instalacje

Instalacje

Instalacje

Instalacje

Instalacje

Restauracja  
Casyno

ALMO

ALMO

ALMO

ALMO

ALMO

ALMO

ALMO

ALMO

ALMO

ALMO

ALMO

ALMO

ALMO

ALMO

ALMO

ALMO

ALMO

ALMO

ALMO

ALMO

Patronat medialny:

biuletyn

PIEKARY

Druk:  
 MikroPi



Wyrazy współczucia z powodu śmierci  
**śp. Felicji Jaworskiej**  
rodzynie  
składa  
redakcja Biuletynu Informacyjnego Miasta Kalety

## AKTUALNOŚCI

10 kwietnia br., w sali posiedzeń Urzędu Miejskiego w Kaletach odbyła się, zwołana w trybie nadzwyczajnym, XX sesja Rady Miejskiej w Kaletach,

24 kwietnia Miasto Kalety gościło uczniów z miast Hofgeismar i Grebenstein w Niemczech

W niedzielę, 26 kwietnia odbyło się w Kaletach piąte rodzinne rajzowanie po kalyckich stanicach.

3 maja odbyły się w naszym mieście obchody kolejnej rocznicy uchwalenia konstytucji 3 Maja.

10 maja w Zielonej odbył się kolejny bieg z serii Wings for Life World Run.

## WYDARZY SIĘ WKRÓTCE

24 maja w Zielonej odbędzie się VI Zielony Triathlon Turystyczny.

W dniach 29-31 maja będziemy świętować XXVI Dni Kalet.

### *Biuletyn Informacyjny Miasta Kalety*

Wydaje Urząd Miejski w Kaletach, ul. Żwirki i Wigury 2, redakcja: **Jacek Lubos** (red. naczelny).

Materiały do Biuletynu przyjmowane są do 20-tego dnia każdego miesiąca pod adresem:  
**jacek.lubos@kalety.pl** oraz w Urzędzie Miejskim, w biurze nr 23 b.

Kontakt telefoniczny z redakcją: **(034) 352-76-52, pon. 7.30-17.00,  
wt. – czw. 7.30-15.30, pt. 7.30-14.00**

Kontakt w sprawie reklam i ogłoszeń: **jacek.lubos@kalety.pl**

Redakcja zastrzega sobie prawo redagowania materiałów.

Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada.

*Biuletyn Informacyjny* jest członkiem Polskiego Stowarzyszenia Prasy Lokalnej.

**Druk: Fotodruk, 42-660 Kalety, ul. Fabryczna 26, www.fotodruk.pl, nakład 400 egz.**

KRAJOWY  
PLAN  
ODBUDOWYRzeczpospolita  
PolskaSfinansowane przez  
Unię Europejską  
NextGenerationEU

## Miasto Kalety

### Gminny Punkt Konsultacyjno-Informacyjny Programu Czyste Powietrze



• Liczba złożonych wniosków o dofinansowanie	757
• Liczba zawartych umów o dofinansowanie	711
• Liczba zrealizowanych przedsięwzięć	576
• Kwota wypłaconych dotacji	10 988 566,78 zł

[www.czystepowietrze.gov.pl](http://www.czystepowietrze.gov.pl)

stan na dzień 31.03.2026 r.

[www.kalety.pl](http://www.kalety.pl)

Informujemy, że od początku funkcjonowania punktu konsultacyjno-informacyjnego Czyste Powietrze w Kaletach tj. 16.07.2019 r. nieustannie rośnie zainteresowanie wyżej wymienionym programem.

Dofinansowanie na wymianę nieefektywnego źródła ciepła i termomodernizację budynku wg. stanu na dzień 31.03.2026 r. otrzymało już 757 mieszkańców miasta na łączną kwotę 10 988 566,78 zł. Kwota wypłaconych dotacji podana jest sumarycznie dla płatności częściowych i końcowych. Przypominamy, że w siedzibie Urzędu Miejskiego w Kaletach (I piętro, biuro 11), funkcjonuje punkt konsultacyjny Czyste Powietrze, gdzie nasi mieszkańcy mogą uzyskać pomoc w pozyskaniu dofinansowania.

## Włoska podróż parafian z Miotka

**W dniach 23-30 kwietnia parafianie z Miotka pielgrzymowali do Włoch.**

Podczas kilkudniowej podróży pątniczej odwiedzili m.in. Orvieto, Rym i Watykan, La Vernę oraz oczywiście Asyż – miejsce działalności patrona parafii – św. Franciszka. Mimo napiętego programu znalazła się chwila czasu na pamiątkowe zdjęcie i zamieszanie polskości, a także pochwalenie się siedzibą parafii, gdzie już od prawie stu lat stoi największa duma lokalnej społeczności – miotkowski kościół.





## Uczniowie z Niemiec z wizytą w naszym mieście



24 kwietnia 2026 r. Miasto Kalety gościło uczniów z miast Hofgeismar i Grebenstein w Niemczech. Pierwszym punktem wizyty była Publiczna Szkoła Podstawowa nr 1 w Kaletach.

Na miejscu uczniów powitał dyrektor placówki Krzysztof Lisiecki, a następnie odbyło się uroczyste spotkanie powitalne połączone z częścią artystyczną. Kaletańscy uczniowie zaprezentowali gościom w ciekawy sposób życie szkoły, jej tradycje oraz codzienne aktywności. Po zakończeniu występu wszyscy udali się do hali sportowej przy szkole, gdzie uczniowie z Kalet przedstawili swoim rówieśnikom z Niemiec kilka układów tanecznych, w tym także tradycyjnego poloneza.

Kolejnym etapem wizyty było spotkanie w Urzędzie Miejskim w Kaletach. W sali posiedzeń burmistrz miasta Klaudiusz Kandzia przedstawił krótką prezentację multimedialną, w której zaprezentował min. historię Kalet oraz walory przyrodnicze gminy. Po wizycie w urzędzie goście udali się do Zielonej. Spacer w otoczeniu zbiorników wodnych oraz niesamowitej przyrody był okazją do odpoczynku oraz poznania walorów krajobrazowych naszego miasta.

W trakcie pobytu w Polsce uczniowie odwiedzili również Kraków, gdzie zapoznali się z jego zabytkami i historią. Cała wizyta była wartościowym doświadczeniem edukacyjnym i kulturowym dla wszystkich uczestników.



## „Wena” w czeskich klimatach



Gościem specjalnym grupy poetyckiej „Wena” podczas naszego marcowego spotkania był redaktor Biuletynu Informacyjnego Miasta Kalety pan Jacek Lubos. Bardzo inspirująca postać. Nie ogranicza się tylko do jednej pracy- oprowadza również wycieczki jako przewodnik w zabrzańskim Muzeum Górnicztwa czy świerklanieckim parku. Pan Jacek pasjonuje się jednak głównie Czechami.

Často podróżuje po tym państwie i prowadzi interesującego bloga związanego z historią Czech, Moraw i Śląska: <https://czeskiehistorie.blogspot.com>.

Na swoim koncie ma już wydaną książkę zatytułowaną "Czeskie historie", a kolejnych możemy oczekiwać niebawem. Cudownie jest słuchać kogoś, kto opowiada o czymś z pasją i zaangażowaniem.

Tradycyjnie, po spotkaniu, postawiłyśmy sobie za zadanie opisać naszego gościa w sposób, jaki nam najbardziej „leży”, czyli wierszem. Po kilku dniach Pan Jacek, działając jako jednoosobowe jury, wybrał najbardziej trafną pracę- wiersz autorstwa Weroniki Wielgus. Poetka otrzymała w nagrodę egzemplarz „Czeskich historii” ze specjalną dedykacją.

Podczas wyżej opisanego spotkania urodziny obchodziły Małgorzata Orzechowska Brol i Anna Kubicka. Jeszcze raz wszystkiego najlepszego i bardzo dziękujemy za słodki poczęstunek. Bardzo dziękujemy też Panu Jackowi za przyjęcie zaproszenia i miłe spotkanie.





## Pięte Rajzowanie po Kalityckich Stanicach już za nami

W niedzielę, 26 kwietnia 2026 r., odbyło się w Kaletach piąte rodzinne rajzowanie po kalityckich stanicach. Tegoroczna edycja ponownie przyciągnęła bardzo liczne grono uczestników – zarówno mieszkańców miasta, jak i gości z okolicznych miejscowości. Dopisała nie tylko frekwencja, ale i pogoda, która sprzyjała aktywnemu wypoczynkowi na świeżym powietrzu.

Trasa rajzowania obejmowała w tym roku aż pięć stanic, a jej pełne pokonanie wymagało przejechania około 40 kilometrów. Każdy z punktów przygotował bogaty program atrakcji, dzięki czemu wydarzenie miało charakter rodzinnego pikniku edukacyjno-rekreacyjnego.

W stacji „Garbaty Mostek” w Zielonej uczestnicy ponownie mogli przenieść się w czasie, korzystając z przygotowanej strefy historycznej i edukacyjnej. Szczególną uwagę przyciągała kuźnia Janisza z dymarką z pokazami rzemieślniczymi pozwalającymi lepiej zrozumieć pracę dawnych mistrzów. Najmłodszy chętnie angażowali się w zajęcia w ekostrefie dla dzieci, gdzie poprzez zabawę poznawali zasady dbania o środowisko, a także próbowali swoich sił w strzelaniu z łuku.

W nowej stacji „Meandry Małej Panwi” w Drutarni na uczestników czekało miasteczko archeologiczne. Jedną z głównych atrakcji był obóz poszukiwa-

czy złota, gdzie można było zobaczyć, jak wyglądała praca dawnych eksploratorów, a nawet spróbować własnych sił w poszukiwaniach. Dużym zainteresowaniem cieszyło się także stoisko Nadleśnictwa Koszęcin, gdzie można było otrzymać sadzonkę drzewa oraz ekologiczne gadżety. Uczestnicy chętnie zatrzymywali się również przy stoisku promocyjnym stowarzyszenia LGD „Leśna Kraina Górnego Śląska”, gdzie można było dowiedzieć się więcej o lokalnych inicjatywach, projektach oraz walorach regionu.





Stacja Myśliwska, tradycyjnie prowadzona przez Tyskie Koło Łowieckie KANIA, przyciągała miłośników przyrody i kuchni regionalnej. Na odwiedzających czekała wystawa zwierząt leśnych oraz degustacja potraw o charakterze myśliwskim, a dla dzieci przygotowano liczne gry i zabawy.

W stacji Donnersmarcka dużym zainteresowaniem cieszyło się stoisko Nadleśnictwa Świerklaniec, gdzie oprócz sadzonek drzew przygotowano także „leśne koło fortuny” – interaktywną zabawę, w której można było wygrać ciekawe gadżety. Była także okazja skorzystać z szybkiego serwisu rowerowego „Pit Stop” oraz atrakcji

promujących zdrowy styl życia. Dużą popularnością cieszył się specjalny rowerek, dzięki któremu, można było samodzielnie przygotować świeży owocowy koktajl.

W Truszczyca dla rajzowiczów dostępny był symulator dachowania i zderzenia przygotowany przez Wojewódzki Ośrodek Ruchu Drogowego, wystawa zabytkowych rowerów, a także strefa dla najmłodszych z licznymi grami i zabawami.

Piąte Rajzowanie po Kalyckich Stacjach zakończyło się bezpiecznie i z dużym sukcesem frekwencyjnym.

Burmistrz Miasta Kalety składa podziękowania wszystkim instytucjom i osobom zaangażowanym w przygotowanie tego

wyjątkowego wydarzenia. W szczególności podziękowania należą się partnerom, którzy bezinteresownie i bezpłatnie wsparli V Rajzowanie po kalyckich stacjach: Nadleśnictwu Świerklaniec, Nadleśnictwu Koszęcin, Wojewódzkiemu Ośrodkowi Ruchu Drogowego w Katowicach, Stowarzyszeniu LGD „Leśna Kraina Górnego Śląska”, a także mieszkańcy naszego miasta p. Piotrowi Wicher oraz Bytomskiemu Turystycznemu Klubowi Kolarskiemu CATENA za zorganizowanie i poprowadzenie strefy gier i aktywności dla najmłodszych.





## Piłka w grze



Grający w kratkę zespół kaletańskiej Unii pojechał 29 kwietnia na ważne spotkanie do Żarek. Gdyby udało się sięgnąć po 3 punkty- Kalecianie mogli by patrzeć na Zielonych z perspektywy 4-oczkowej przewagi na fotelu lidera. Niestety Zieloni wygrali ten mecz 2:1, a Unia kończyła spotkanie w 10-tkę po czerwonej kartce dla Kłoska. Do końca rundy jednak jeszcze aż 7 spotkań. Wszystko się może się zdarzyć...



W lublinieckiej klasie „B” pierwsze punkty zdobył wreszcie klub z Kuczowa. Małapanew pokonała 12 kwietnia u siebie zespół LKS Wierzbie w hokejowym stosunku 5:4. I była to niestety przysłowiowa jaskółka co to nie czyni jeszcze wiosny, bo kolejne trzy spotkania poszły już wedle starego scenariusza i z punktów w starciu z Kuczowem cieszyły się kolejno Unia Lubbecko, Rozwój Olszyna i Mechanik II Kochcice. Ogólnie drużyna Małapanewi zaczęła wreszcie więcej strzelać, ale bilans na tyłach wciąż pozostawia sporo do życzenia.

Zespół rezerw Unii Kalety stracił kontakt z przodującym liderem– Tajfunem Harbułtowie, a na 5 punktów odskoczył im także wicelider–Błękitni Herby. Obecnie zespół z Fabrycznej plasuje się na 3 pozycji w lidze grając z dosyć zmiennym szczęściem.

Poz.	Nazwa	M.	Pkt.	Z.	R.	P.	Bramki	Forma
1	Zieloni Żarki	23	49	16	1	6	42-26	W W W R W
2	Unia Kalety	23	47	15	2	6	54-23	P R W R W
3	Skalniak Kroczyce	23	46	14	4	5	44-25	P P R P W
4	Warta Kamięskie Młyny	23	44	13	5	5	59-27	W R W W W
5	Amator Golce	23	42	12	6	5	55-32	R P R W W
6	Jedność Boronów	23	38	10	8	5	54-34	R R R W W
7	LKS Kamienica Polska	23	38	12	2	9	51-39	W W P R P
8	Lot Konopiska	23	36	11	3	9	53-52	W W R P P
9	KS Panki	23	33	9	6	8	48-43	R R P W W
10	Płomień Lgota Mała	23	32	10	2	11	34-35	W W W P P
11	Stradom Częstochowa	23	29	8	5	10	41-32	R R W R P
12	Lotnik Kościelec	23	27	8	3	12	43-47	R P W R P
13	Pogoń Kłomnice	23	20	6	2	15	37-71	P R P P W
14	Warta Poraj	23	17	5	2	16	31-77	W P P W P
15	Sparta Tworóg	23	13	3	4	16	21-60	P R P P P
16	Orzeł Psary-Babienica	23	12	3	3	17	45-89	R P P P P

Poz.	Nazwa	M.	Pkt.	Z.	R.	P.	Bramki	Forma
1	Tajfun Harbułtowie	22	57	19	0	3	108-26	W W W W W
2	Błękitni Herby	22	51	16	3	3	66-27	W R P P R
3	Unia II Kalety	22	46	14	4	4	76-32	W R W P W
4	Promień II Glinica	22	42	13	3	6	51-28	P W P W R
5	Rozwój Olszyna	22	41	12	5	5	71-33	W W P W R
6	Płomień Łagiewniki Wielkie	22	41	13	2	7	63-59	W W W W P
7	Sparta II Lubliniec	22	39	13	0	9	78-57	P P W W W
8	Mechanik II Kochcice	22	35	11	2	9	53-51	W P W P W
9	LKS Wierzbie	22	27	8	3	11	55-47	P P R P R
10	Pokój Sądów	22	25	8	1	13	44-76	P P W P W
11	LKS Hadra	22	24	8	0	14	39-67	P W P P P
12	Zieloni Zborowskie	22	23	7	2	13	45-66	W P P P P
13	Sparta II Tworóg	22	21	6	3	13	40-59	P W P W W
14	Unia Lubbecko	22	17	4	5	13	37-68	W R W P P
15	Dragon Rusinowice	22	17	4	5	13	41-82	P R R W P
16	Małapanew Kuczów	22	3	1	0	21	28-117	P P P W P

**Już wkrótce rozpoczynamy sezon rolkowy w naszym mieście**

Od czwartku, 7 maja br., ruszył cykl zajęć rolkowych na torze w Kaletach. Do udziału zapraszamy wszystkich mieszkańców, zarówno dzieci, jak i dorosłych.

Zajęcia prowadzone są przez instruktora i odbywają się w każdy czwartek w dwóch grupach wiekowych:

w godz. 18:00–19:00 – grupa dziecięca

w godz. 19:00–20:00 – grupa dla dorosłych

Udział w zajęciach jest bezpłatny dla mieszkańców. Osoby, które nie posiadają własnego sprzętu, mają możliwość jego wypożyczenia na miejscu. Zachęcamy do aktywnego spędzania czasu i udziału w zajęciach!

**VI Zielony Triathlon Turystyczny**

**Miasto Kalety oraz Spartan Team Kalety**

zapraszają

na

**VI Zielony Triathlon Turystyczny,**

który odbędzie się

**24 maja 2026 r.**

**w Kaletach– Zielonej.**



**Konkurencje:**

**bieg przełajowy, kajak i rower.**

**Szczegóły oraz regulamin**

**zawodów już wkrótce na [www.kalety.pl](http://www.kalety.pl)**



**Zapraszamy do zapisów i kibicowania!**



## HEMARPOL dzieciom – bezpłatne miasteczko zabaw podczas Dni Kalet!

Coroczne święto naszego miasta coraz bliżej. W tym roku jego obchody przypadają na ostatni weekend maja. Ten szczególny czas zbiega się również z okresem, w którym w sposób wyjątkowy myślimy o najmłodszych. Dlatego z okazji przypadającego 1 czerwca Międzynarodowego Dnia Dziecka przygotowaliśmy coś naprawdę wyjątkowego.

Podobnie jak w ubiegłym roku, dzięki wsparciu i hojności firmy HEMARPOL, na dzieci czekać będzie trzydniowe mi-

asteczko zabaw, które dostarczy mnóstwo radości i niezapomnianych wrażeń. Wśród przygotowanych atrakcji znajdują się kolorowe dmuchańce, tory przeszkód, zjeżdżalnie, trampoliny oraz wiele innych niespodzianek, które pozwolą najmłodszym aktywnie i bezpiecznie spędzić czas.

Dodatkową atrakcją będzie uwielbiane przez dzieci „Piana Party” – pełne śmiechu, ruchu i wspólnej zabawy w pianie.

Co szczególnie ważne – wszystkie

przygotowane atrakcje będą całkowicie bezpłatne!

Już wkrótce przekażemy więcej szczegółów dotyczących programu wydarzenia.

Serdecznie dziękujemy firmie HEMARPOL za wsparcie oraz zaangażowanie w rozwój i życie naszej lokalnej społeczności. To dzięki takim partnerom możemy wspólnie tworzyć wydarzenia, które na długo pozostają w pamięci. Do zobaczenia na Dniach Kalet!



## Leśny korytarz rowerowy Kalety – Tworóg (od Jędryska do Mikołeski) projektem zgłoszonym do Budżetu Partycypacyjnego Powiatu Tarnogórskiego

W ramach tegorocznej edycji Budżetu Partycypacyjnego Powiatu Tarnogórskiego, mieszkaniec naszego miasta, a zarazem zastępca burmistrza p. Tomasz Galios, zgłosił projekt pn. „Leśny korytarz rowerowy Kalety – Tworóg (od Jędryska do Mikołeski)”.

Zadanie będzie polegało na remoncie dwóch odcinków drogi powiatowej nr 2352 S (położenie nakładki asfaltowej): - w Kaletach od skrzyżowania ulic Mickiewicza i Jaworowej w kierunku Lubo-

cza do granic powiatu lublinieckiego - w Mikołesce od początku ul. Kaletańskiej do granic powiatu lublinieckiego.

Jest to wspólna inicjatywa Miasta Kalety i Gminy Tworóg będąca odpowiedzią na rosnące zainteresowanie trasą wśród rowerzystów oraz jej niezadowalający stan techniczny. Realizacja inwestycji przyczyni się do zwiększenia bezpieczeństwa i komfortu użytkowników, a także wesprze rozwój turystyki rowero-

wej oraz promocję aktywnego stylu życia.

Obecnie trwa weryfikacja złożonych projektów. Rozpoczęcie głosowania zaplanowane jest w terminie 02 – 16 czerwca 2026 r.

O szczegółach poinformujemy wkrótce. Już dziś zachęcamy wszystkich mieszkańców Miasta Kalety do oddania głosu na zgłoszony projekt.



**Kalety**  
Leśny zakątek Śląska

[www.kalety.pl](http://www.kalety.pl)



## ZE ŚLĄSKIEJ PÓLKI



Z perspektywy tzw. „Białego Śląska”, w którego granice wpisują się Kalety, historia Śląska zmienionego przez rewolucję węgla i stali, mimo iż przecież setki mieszkańców miasta przez lata dojeżdżały do pracy w hutach i kopalniach, brzmi dość odległe. Jeszcze dalej nam do Karwiny, która do czasu powstania książki Karin Lednickiej była miejscem zapomnianym przez Boga i ludzi. Śląskie miasto wyrosłe na węglu dzięki tej kopalinie stało się najpierw wielkie i bogate. Pęd za coraz większym wydobywaniem raz po raz wywoływał jednak gniew natury – ziemia się trzęsła, wybuchał metan i pył węglowy, zaś na koniec ten sam węgiel stał się karwińską Nemezis i przesądził o zrównaniu tego miasta z ziemią...

Historyczne zrzędzenie losu sprawiło, że Karwina – Karvina pozostała po I wojnie światowej po czechosłowackiej stronie granicy, mimo iż większość jej mieszkańców stanowiła ludność polskojęzyczna. Generowało to mnogie konflikty skutecznie podsycane tak przez Pragę jak i Warszawę. Karin Lednická ujęła całą tę historię w ramy przepięknej powieści pt. „Krzywy kościół”. Kronika powieściowa utraconego miasta”. Książka jest opowieścią, która w mistrzowski sposób łączy osobiste dramaty z wielkimi dziejowymi przemianami, kreśląc niezapomniany obraz Śląska Cieszyńskiego na przełomie wieków. To literackie objawienie, które w Czechach sprzedało się w nakładzie blisko pół miliona egzemplarzy, zyskując status ponadczasowej kroniki pogranicza.

Powieść ma trzy tomy, z których na polski przetłumaczono dotychczas tylko pierwszy. Popularność powieści pozwala jednak mniemać, iż przekład następnych dwóch jest jedynie kwestią czasu.

Pozycja jest dostępna dla czytelników w Miejskiej Bibliotece Publicznej im. Henryka Borka w Kaletach. Wszystkich, którzy już powieść przeczytali, bądź przyszłościowo się nią zachwycą, już dziś wstępnie można poinformować, iż z twórczynią bestselleru – Karin Lednicką – będzie można porozmawiać na spotkaniu autorskim, które odbędzie się 27 września w Pałacu Kawalera w świerklanieckim parku.

**Karin Lednická** urodziła się w 1969 roku w Karwinie, dorastała w Hawierzowie, a obecnie mieszka w Ostrawie. Można więc powiedzieć, że całe życie spędziła w regionie, którego historii poświęca swoją twórczość literacką. Zadebiutowała w 2020 roku pierwszą częścią trylogii *Sikmy kostel* (pol. *Krzywy kościół*), kolejne części ukazały się w latach 2021 i 2024. W 2022 roku opublikowała dramat dokumentalny *Zivotice: obraz (po)zapomienut tragedie*.

Za swoją twórczość otrzymała wiele nagród - kilkakrotnie jej publikacje otrzymały tytuł Książki Roku; w 2021 roku Instytut Badania Reżimów Totalitarnych uhonorował ją Nagrodą za Wolność, Demokrację i Prawa Człowieka; w 2024 roku prezydent Republiki Czeskiej odznaczył ją Medalem za Zasługi Pierwszego Stopnia.

Gabinet Stomatologiczny  
lek. stom. Piotr Chwastowski

Świadczymy usługi w zakresie:

- Profilaktyki
- Stomatologii estetycznej, zachowawczej i dziecięcej
- Wybielania zębów
- Leczenia kanałowego (endodoncja)
- Bezbolesnego usuwania zębów
- Leczenia paradontozy
- Protetyki: korony, mosty porcelanowe, protezy
- Usuwanie kamienia i przebarwień zębów, skaling i piaskowanie
- Nowoczesnego leczenia laserowego, bezbolesne i precyzyjne zabiegi
- Komfortowych znieczuleń komputerowych PenatPen dla bezstresowego leczenia



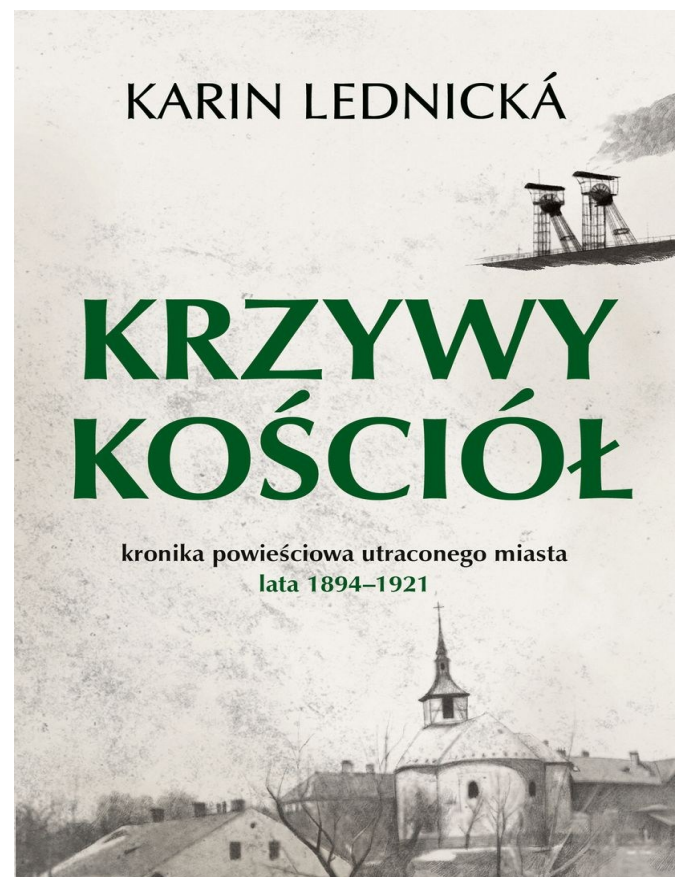
NOWOŚĆ! LECZENIE LASEREM DIODOWYM PRIMO

- Bezbolesne i precyzyjne zabiegi – minimalna ingerencja w tkanki
- Szybsze gojenie – laser wspomaga regenerację tkanek
- Brak krwawienia i obrzęków – idealne rozwiązanie dla pacjentów z nadwrażliwością
- Bezpieczne leczenie chorób przyzębia i kieszonek dziąsłowych
- Skuteczna dezynfekcja kanałów korzeniowych w endodoncji
- Profesjonalne wybielanie laserowe dla olśniewającego uśmiechu

Przychodnia "Sawmed"  
ul. Gwoździa 25, Kalety  
Czynne:  
pon. – czw.: 12:00 – 18:00  
pt.: 09:00 – 14:00

(34) 357 73 35  
665 073 070

MATERIAŁ PŁATNY



Kalety, dn. 21 kwietnia 2026 r.

## **OGŁOSZENIE**

W sprawie rozstrzygnięcia otwartego konkursu ofert na realizację zadania publicznego z zakresu krzewienia kultury w roku 2026, wynikających z ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 roku o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (Dz. U. z 2025 r., poz. 1491).

Komisja konkursowa, powołana Zarządzeniem Nr 0050.53.2026 Burmistrza Miasta Kalety z dnia z dnia 21 kwietnia 2026 r. rozpatrzyła i przedstawiła do zaopiniowania Burmistrzowi ofertę realizacji zadania publicznego.

**Burmistrz Miasta Kalety przyznał dotację na realizację następującego zadania:**

Zadanie z zakresu krzewienia kultury		
<b>Organizacja</b>	<b>Nazwa zadania</b>	<b>Kwota dotacji (w zł)</b>
Fundacja SPOŁECZNO- KULTURALNA „KONIK” W KALETACH	<i>Propagowanie i wspieranie talentów muzycznych w mieście Kalety- gra na instrumentach w orkiestrze dętej”</i>	10.000 zł

**BURMISTRZ**  
Miasta Kalety  
  
**mgr Klaudiusz Kandała**